

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die berufstätige Ehefrau

Sie ist auch bei uns eine gar nicht seltene Erscheinung, und ihrerwegen ist bereits viel Druckerschwärze geflossen. Wenn ich nun auch noch meinen Senf dazugebe, so möchte ich allerdings vorausschicken, daß ich im folgenden nur die Frau meine, die keine, oder noch keine, Kinder hat. Denn eine Mutter gehört in Gottes Namen zu ihren Kindern, und es gibt nicht viele, die freiwillig auf dieses Privileg verzichten. Es gibt nur leider solche, denen einfach nichts anderes übrigbleibt, als Geld zu verdienen, — weil der Mann nicht genügend verdient, oder weil er krank ist, oder weil er nicht mehr da ist.

Gemeint ist also die kinderlose Ehefrau. Und dieser will nun jemand im vor mir liegenden Blettli das Recht zur Berufsausübung absprechen. Der Schreiber des Artikels behauptet, die Doppelaufgabe Beruf—Haushalt führe entweder zur gesundheitlichen Ueberanstrengung, oder aber zur Zerrüttung der Ehe, oder zu beidem. Folgt ein Plan, wie sich das Leben einer solchen Frau abspiele: Montag abend Wochenwäsche. Dienstag Bügeln. Mittwoch Flickern. Donnerstag Kleiderpflege. Freitag Putzen ... usw. Alles immer nach dem Nachessen.

Ums Himmels willen! Ich bin vom bloßen Lesen dieses zwölfstündigen Arbeitstagesplans schon vollkommen überanstrengt. Dessen Opfer ist «eine verheiratete Sekretärin mit moderner Zweizimmerwohnung.» Zum Schluß erteilt ihr das Blettli den Rat, den Beruf schleunigst aufzugeben, da diese Sachlage zu nichts Gutem führen könne.

# DI E \* S E I T E

Auf diese Weise natürlich nicht. Dazu müßte eine Frau schon mit fast übermenschlichen Kräften ausgestattet sein. Davon weiß jede Mutter, die ohne Hilfe einen mehrköpfigen Haushalt besorgt, ein Lied zu singen. «Es hört nimmer auf.» Und das Schwierige ist, daß es bei ihr oft einfach nicht anders geht.

Wozu aber sollte unsere arme Sekretärin das alles machen? Warum hält sie sich nicht ein- oder zweimal die Woche eine Putzfrau, die das — nur von zwei Erwachsenen bewohnte — Zweizimmerwönlgi in zwei Stunden saubermacht? Und warum gibt sie nicht alles, was sich nicht in ein paar Minuten waschen und bügeln läßt, einfach aus? Sogar zum Flickern? Und sitzt dafür abends nach gefaner Arbeit gemächlich mit ihrem Mann zusammen, oder geht etwa mit ihm aus?

Also: In Wirklichkeit und jenseits der Blettli tut sie das in der Regel. Und ich kenne viele, die diese Ausgaben gerne berappen, einmal, weil ihnen trotzdem noch ein guter Teil ihres Salärs übrigbleibt, und dann, weil sie ans Arbeiten gewöhnt sind, und die Besorgung einer modernen Kleinwohnung ihre Zeit bei weitem nicht ausfüllen würde.

Den allermeisten Männern ist es recht, wenn ihre Frau beschäftigt ist. Eine Frau, die sich langweilt und den größten Teil

des Tages damit ausfüllt, auf «Ihn» zu warten, ist nämlich kein leichtes Kapitel, das merken die meisten Männer sehr rasch. Und eine Frau, die bis zur Heirat einen Beruf ausübte, ist hässiger, als eine andere, wenn sie sich auf einmal in die Lage versetzt sieht, den Herrlichsten um jeden Batzen für ihre Kleider und andern persönlichen Bedürfnisse anzuflehnen. Die meisten jungen Ehemänner haben es nämlich nicht gar so dick, und finden ein Kleid, das ihnen ohne alle Vorbereitung, dafür aber mit selbstbezahlter Rechnung vorgeführt wird, in der Regel besonders nett.

Es hat viele und indiskutable Vorteile, wenn eine kinderlose Frau berufstätig ist. Die meisten nehmen dieser Vorteile wegen die vorhin erwähnten Extraausgaben gerne auf sich. Natürlich verschlingen sie einen Teil ihres Einkommens, aber Einkommen sind ja vorwiegend da, um verschlungen zu werden. Aber selbst da, wo es ein erheblicher Teil ist, der «verschlungen» wird, ist es immer noch an der Frau, zu entscheiden, ob es trotzdem «der Mühe wert» ist. Es gibt eben Fälle, wo ihr der Beruf mehr Freude macht, als das Bödenputzen, und das — wenn alle Blettli plätzen! — ist keine Schande. Man soll aus der Hausfrauenstellung der kinderlosen Frau keine Religion machen. Wir leben ja nicht mehr in Zeiten, wo das Brot zu Hause

In St. Gallen:  
NEU ERÖFFNET  
«Im Portner»  
Restaurant Bar Apartmenthouse



Bankgasse 12 Telefon 297 44  
Bas.: Hans Buol-de Bast  
Dir.: Ed. Krähenbühl (Marius)

Das gediegene Restaurant

In Zürich:



Petit cadre,  
grande cuisine  
b. Bellevue (Schiffplände Nr. 20)  
Hans Buol-de Bast, Tel. 32 71 23

PARKE  
in  
ZÜRICH

beim Hotel Limmathaus,  
dann bist Du aus aller  
Parknot raus! Hotel Lim-  
mathaus b. Limmatplatz,  
das Haus mit seinen neu-  
zeitlichen Zimmern, sei-  
ner guten Küche und den  
mundigen Weinen. Der  
große private Parkplatz  
steht zu Ihrer freien Ver-  
fügung. Ferd. Bruhin.  
Tel. (051) 25 89 10



ASTHMA

ärztl. Rezept

Asthmacidin Heil-  
mittel gegen alle Formen  
von Asthma, Herzschwä-  
che u. chron. Bronchitis.  
In Apotheke. Hersteller:  
St. Amrein, pharm. Spiez.  
Heiden, Tel. 204

Das Mittel, das Dir helfen kann,  
heißt bim Eid nur KERNOSAN!



Wirklich  
Prima essen? ... Halt!  
Forsthaus Sihlwald

An der Autostraße Zürich-Zug  
Station Sihlwald, Telefon 92 03 01  
Passanten-Zimmer Max Frei

Rössli-Rädli

nur im Hotel Rössli Flawil Hans Gauer

HÜHNERAUGEN

Sofortiges, schmerzfreies Ent-  
fernen v. Hühneraugen besorgt

Scholl's  
Zino-pads

radikal. In jeder Packung wei-  
che Pflaster gegen Druck und  
Empfindlichkeit sowie Spezial-  
disks, die Hühneraugen und  
harte Haut rasch und schmerz-  
los entfernen. Je nach Fall  
Packungen für Hühneraugen,  
Hornhaut, Ballen und Hühner-  
augen zwischen den Zehen.  
Verlangen Sie Scholl's Zino-  
pads in der nächsten Apotheke  
oder Drogerie. Jede Packung  
kostet nur Fr. 1.40.

Scholl's  
Zino-pads

millionenfach bewährt